



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

25 سبتمبر 2022

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/1035

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (خدمات الأرض)،
جنيف، 28 نوفمبر 2022

1 مقدمة

أود أن أعلن في هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 5 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يوم 28 نوفمبر 2022 في جنيف عقب اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C (انظر الرسالة المعممة [5/LCCE/103](#)). وسيُعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 09:30، بتوقيت جنيف.

اللجنة	موعد الاجتماع	آخر موعد لتقديم المساهمات الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الجلسة الافتتاحية (بتوقيت جنيف)
لجنة الدراسات 5	28 نوفمبر	الإثنين، 21 نوفمبر 2022 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الإثنين، 28 نوفمبر 2022 الساعة 09:30

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 في الملحق 1. ويمكن الاطلاع على حالة النصوص المسندة إلى لجنة الدراسات 5 في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/md/R19-SG05-C-0001/en>

ومن المقرر أن تكون ساعات العمل للاجتماع من الساعة 09:30 إلى الساعة 17:00 بتوقيت جنيف. وستنشر المعلومات الأخرى ذات الصلة في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات وكذلك في الوثائق الإدارية والوثائق المقدمة للعلم.

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار 1-8 ITU-R)

يُقترح اعتماد مشروع مراجعة توصيتين لقطاع الاتصالات الراديوية في اجتماع لجنة الدراسات وفقاً للفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار 1-8 ITU-R.

ووفقاً للفقرة 1.2.2.2.6.A2 من القرار 1-8 ITU-R، يرد عنوان وملخص كل من مشروعتي التوصيتين في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8)

يتعلق الإجراء المذكور في الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد تحديداً في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C و5D التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرةً. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع التوصيات بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي دولة من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع وإذا لم تكن التوصيات مدرجة في لوائح الراديو بالإحالة إليها.

ووفقاً للفقرة 13.1.3.A1 من القرار ITU-R 1-8، يحتوي الملحق 3 بهذه الرسالة المعممة على قائمة بالمواضيع التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرةً، وهي المواضيع التي قد تُعد لها مشاريع توصيات.

3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8، ما لم تقرر لجنة الدراسات استعمال إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) على النحو الموضح في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

3 المساهمات

تعالج المساهمات المقدمة بشأن أعمال لجنة الدراسات 5 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-8.

والموعد النهائي لاستلام المساهمات التي لا تتطلب الترجمة* (بما في ذلك المراجعات والإضافات والتصويبات للمساهمات) هو سبعة أيام تقويمية (الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد لاستلام المساهمات بالنسبة إلى هذا الاجتماع مبين في الجدول أعلاه. ولا يمكن قبول المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-8 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يمكن النظر فيها.

ويُرَجَى من المشاركين إرسال المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

rsg5@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 5 ونوابه (rsg5-cvc@itu.int). وترد العناوين ذات الصلة في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/go/rsg5/ch>

4 الوثائق

سُتُنشَر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R19-SG05.AR-C/en>

وستُنشَر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R19-SG05-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وطبقاً للقرار 167 (المراجع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين، سيجري اجتماع لجنة الدراسات بدون استخدام الورق نهائياً.

5 المشاركة/المتطلبات الخاصة بالتأشيرة/الإقامة/التسجيل في الحدث

التسجيل إلزامي للمشاركة في هذا الحدث ويجري على الخط حصراً عن طريق جهات الاتصال المعينة (DFP) لتسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية. ويتعين على المشاركين أن يستكملوا أولاً استمارة تسجيل متاحة على الخط

* حيثما تكون الترجمة مطلوبة، ينبغي استلام المساهمات قبل الاجتماع بثلاثة أشهر على الأقل.

وتقديم طلب التسجيل الخاص بهم لكي توافق عليه جهة الاتصال المعنية. ويلزم أن يكون للمشاركين حساب لدى الاتحاد لهذا الغرض.

وعند التسجيل لحضور الحدث، يرجى أن تراعى على النحو الواجب المعلومات المتعلقة بالتدابير الصحية الحالية، الموضحة في الموقع الإلكتروني [المجاني للاتحاد بشأن جائحة فيروس كورونا](#).

ويشجّع المشاركون بشدة على التسجيل في وقت مبكر والإشارة إلى ما إذا كانوا يعتزمون حضور الاجتماع شخصياً أو عن بُعد (انظر الملحق 4) والاطلاع على معلومات السلامة والأمن التي تُحدّث بانتظام قبل اتخاذ الترتيبات الخاصة بالسفر، إذا ما اختاروا حضور الحدث شخصياً.

ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعينة لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى الخدمة (TIES)) إلى جانب معلومات تفصيلية عن نظام التسجيل في هذا الحدث والمتطلبات الخاصة بدعم طلب الحصول على التأشيرة والإقامة في الفنادق وغير ذلك في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/ar/ITU-R/information/events>

ويرجى ملاحظة أنه بالنسبة للاجتماعات التي تعقد في جنيف، يتعين طلب رسالة دعم الحصول على التأشيرة أثناء عملية التسجيل على الخط، وأن الأمر قد يستغرق مدة تصل إلى 21 يوماً. يرجى زيارة الموقع <https://www.itu.int/ar/ITU-R/information/events/Pages/visa.aspx>

6 التوصيل بجلسات الاجتماع للمشاركة عن بُعد

يقتصر النفاذ إلى جلسات الاجتماع على المشاركين المسجلين في الحدث حصراً. ويمكن للمندوبين الذين يرغبون في التوصيل بالاجتماع عن بُعد النفاذ إلى الجلسات العامة للجنة الدراسات من الصفحة الإلكترونية الخاصة بالمشاركة عن بُعد.

<https://www.itu.int/en/events/Pages/Virtual-Sessions.aspx>

وستكون توصيلات جلسات الاجتماع الافتراضي هذه متاحة قبل 30 دقيقة من وقت بدء كل جلسة.

7 خدمة البث الشبكي

بالنسبة إلى هؤلاء الذين يرغبون في متابعة مداوات اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية عن بُعد، سيتاح بث صوتي عبر الإنترنت للجلسات العامة للجنة الدراسات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. ولا يتعين على المشاركين التسجيل في الاجتماع من أجل استعمال خدمة البث الشبكي، وإنما يلزم وجود حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

8 التحول إلى اجتماع افتراضي إذا تدهورت الظروف الصحية لوباء COVID-19

إذا ساءت الظروف الصحية لوباء COVID-19، سيقوم منظمو الاجتماع بإبلاغ جميع المشاركين بإمكانية تحويل الاجتماع إلى اجتماع افتراضي في الوقت المناسب عن طريق إضافة إلى هذه الرسالة الإدارية المعممة.

وفي حال وجود أي أسئلة أخرى بخصوص هذه الرسالة الإدارية المعممة، يرجى الاتصال بالسيد أوفي لوينستين، مستشار لجنة الدراسات 5، على العنوان uwe.loewenstein@itu.int.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

ماريو مانيفيتش
المدير

الملحقات: 4

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

(28 نوفمبر 2022)

افتتاح الاجتماع	1
إقرار جدول الأعمال	2
تعيين المقرّر	3
المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 5/75)	4
تقارير تنفيذية من رؤساء فرق العمل	5
فرقة العمل 5A	1.5
فرقة العمل 5B	2.5
فرقة العمل 5C	3.5
فرقة العمل 5D	4.5
النظر في نواتج فرق العمل التابعة للجنة الدراسات 5	6
النظر في النواتج الأخرى	7
الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 5	8
ما يستجد من أعمال	9

مارتن فينتون

رئيس لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

عنوان وملخص كل من مشروعَي التوصيتين المقترحتين اعتمادهما
في اجتماع لجنة الدراسات 5

الوثيقة [5/89](#)

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R M.[AMS CHARACTERISTICS_ 1 780-1 850 MHz]

الخصائص التقنية ومعايير الحماية
للأنظمة العاملة في الخدمة المتنقلة للطيران
في مدى التردد MHz 1 850-1 780

توفر هذه التوصية معلومات عن الخصائص التقنية ومعايير الحماية للأنظمة العاملة في الخدمة المتنقلة للطيران (AMS)، المخطّط لها أن تعمل، أو العاملة حالياً، في مدى التردد MHz 1 850-1 780، كي تُستخدم في دراسات التقاسم والتوافق حسب الحاجة.

الوثيقة [5/87](#)

مشروع مراجعة التوصية 1-1730-1 ITU-R M.

خصائص ومعايير حماية خدمة التحديد الراديوي
للموقع في نطاق الترددات GHz 17,3-15,4

أُدخلت التغييرات التالية في هذه المراجعة:

- إضافة أقسام الكلمات الرئيسية، والمختصرات/مسرد المصطلحات، وتوصيات وتقارير الاتحاد ذات الصلة.
- تعديل فقرتي/إذ تضع في اعتبارها وتوصي.
- في الملحق 1 الجدول 1، النظام 6، تعديل نمط المنصة وقدرة الذروة للإرسال ونمط مخطط الهوائي وسوية الفص الجانبي للهوائي.

الملحق 3

المواضيع المقرر تناولها في اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C و5D التي ستُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 5، والتي قد تُعد لها مشاريع توصيات

فرقة العمل 5A

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1732-2 - خصائص الأنظمة العاملة في خدمة الهواة وخدمة الهواة الساتلية لأغراض دراسات التقاسم (انظر الوثيقة [5A/597](#)، الملحق 12)

فرقة العمل 5B

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.2135-0 - الخصائص التقنية للأجهزة الراديوية البحرية المستقلة العاملة في نطاق التردد 162,05-156 MHz (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 14).

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.2116-0 - الخصائص التقنية والتشغيلية ومعايير الحماية للأنظمة العاملة في الخدمة المتنقلة للطيران في مدى التردد 4 990-4 400 MHz (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 13)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.2058-0 - خصائص نظام رقمي يسمى بيانات ملاحية لإذاعة المعلومات المتعلقة بالسلامة البحرية والأمن من الساحل إلى السفن في نطاق التردد HF البحري (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 12)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.2010-1 - خصائص نظام رقمي يسمى نظام بيانات ملاحية لإذاعة المعلومات المتعلقة بالسلامة البحرية والأمن من الساحل إلى السفن في النطاق 500 kHz (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 11)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1849-2 - الجوانب التقنية والتشغيلية لرادارات الأرصاد الجوية المنصوبة على الأرض (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 10)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1638-1 - خصائص ومعايير الحماية المطبقة في دراسات التقاسم بين رادارات التحديد الراديوي للموقع (فيما عدا رادارات الأرصاد الجوية المنصوبة على الأرض) ورادارات الملاحة الراديوية للطيران العاملة في نطاقات التردد بين 5 250 و5 850 MHz (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 9)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1371-5 - الخصائص التقنية لنظام تعرف هوية أوتوماتي باستخدام النفاذ المتعدد بتقسيم زمني في نطاق تردد الخدمة المتنقلة البحرية في نطاق الموجات المترية (VHF) (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 8)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.493-15 - نظام النداء الاتقائي الرقمي (DSC) المستعمل في الخدمة المتنقلة البحرية (انظر الوثيقة [5B/649](#)، الملحق 7)

فرقة العمل 5C

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R F.1520-3 - ترتيبات الترددات الراديوية للأنظمة في الخدمة الثابتة العاملة في النطاق GHz 33,4-31,8 (انظر الوثيقة [5C/291](#)، الملحق 9)

فرقة العمل 5D

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-6 - ترتيبات التردد لتنفيذ المكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في لوائح الراديو (انظر الوثيقة [5D/1361](#)، الملحق 2.4)

مشروع التوصية الجديدة ITU-R M.[FSS_ES_IMT_26GHz] - مبادئ توجيهية لمساعدة الإدارات على تخفيف التداخل من المحطات الأرضية للخدمة الثابتة الساتلية على محطات الاتصالات المتنقلة الدولية العاملة في نطاق التردد 25,25-24,65 GHz و27,5-27 GHz (انظر الوثيقة [5D/1361](#)، الملحق 3.4)

الملحق 4

معلومات بشأن تسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية

يرجى التأكد من وضع علامة داخل المربع الخاص بالمشاركة "عن بُعد" إذا كنتم ستشاركون عن بُعد. وإذا لم يتم وضع علامة في المربع، سيقترض أنكم ستشاركون حضورياً.

I Wish to Attend the Following Meeting(s)			
Select at least one meeting	Start Date - End Date	Participating remotely	Function*
<input type="checkbox"/> ITU-R WP 5A	14/11/2022 - 25/11/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▾
<input type="checkbox"/> ITU-R WP 5B	14/11/2022 - 25/11/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▾
<input type="checkbox"/> ITU-R WP 5C	14/11/2022 - 25/11/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▾
<input type="checkbox"/> ITU-R SG 5	28/11/2022 - 28/11/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▾